

# FM/AM Radio

## Operating Instructions

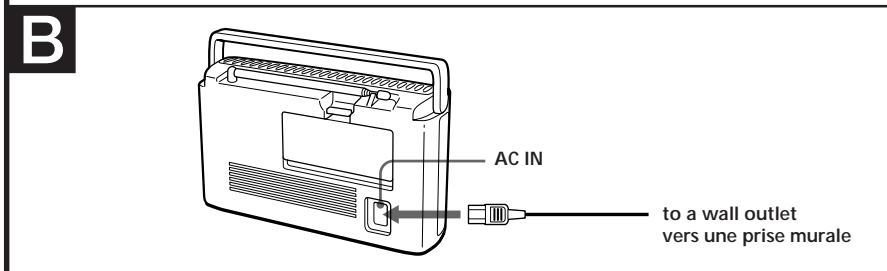
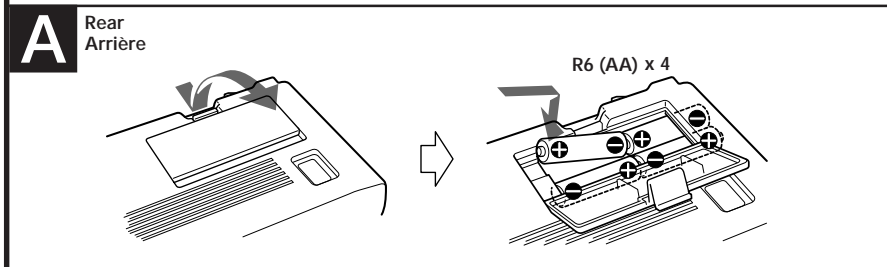
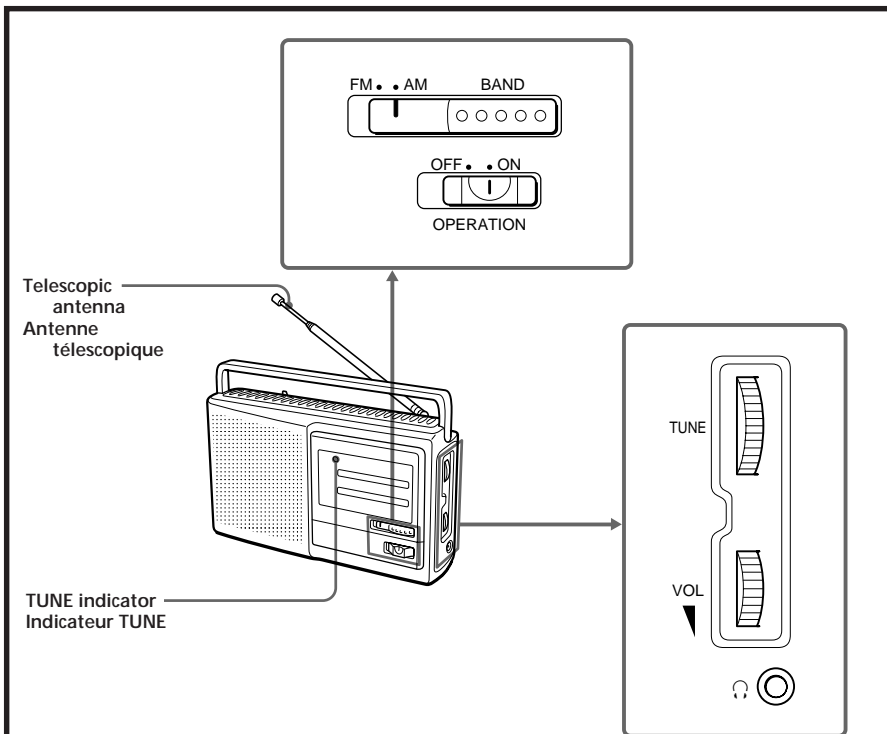
### Mode d'emploi

### Bedienungsanleitung (Rückseite)

### Manual de instrucciones (Parte posterior)

## ICF-28

Sony Corporation © 1998



## English

### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.  
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.  
To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

### Before You Begin

Thank you for choosing the Sony 2 BAND RADIO! This unit will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the unit, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

### Features

- 2 way power AC/DC operation.
- TUNE indicator which lights during radio reception.
- Carrying handle.

### Precautions

- Operate the unit on 6 V DC or 220-230 V AC, 50Hz.  
For battery operation, use four R6 (size AA) batteries.  
For AC operation, use the supplied AC power cord. Do not use any other type.
- When the internal batteries are not being used, remove them to avoid damage caused by battery leakage and corrosion.
- The nameplate indicating operating voltage, etc. is located on the rear exterior.
- To disconnect the power cord, pull it out by the plug, not the cord.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself is turned off.
- Do not leave the unit near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, disconnect the AC power cord or remove the batteries, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- Since a strong magnet is used for the speaker, metallic objects such as pins, etc. may cling to the unit. Keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the unit to prevent possible damage from the magnet.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mar the casing.
- In vehicles or in buildings, radio reception may be difficult or noisy. Try listening near a window.
- Keep the radio away from metallic objects.

### Battery Warning

When the unit is left unplugged for a long time, remove the batteries to avoid undue battery discharge and damage to the unit from battery leakage.

If you have any questions or problem concerning your unit, please consult the nearest Sony dealer.

### Specifications

Frequency range:  
Eastern Europe  
FM: 65 – 108 MHz  
AM: 530 – 1710 kHz  
Other countries  
FM: 87.5 – 108 MHz  
AM: 530 – 1710 kHz  
Speaker:  
Approx. 7.7 cm (3 inches) dia., 4 ohms  
Power output:  
350 mW (at 10% harmonic distortion)  
Output:  $\phi$ (headphones) jack (minijack)  
Power requirements:  
With the supplied AC power cord: 220 – 230 V AC, 50 Hz  
With four R6 (size AA) batteries: 6V, DC  
Dimensions:  
Approx. 216 × 131.5 × 80.5 mm (w/h/d)  
(8 1/2 × 5 3/16 × 3 3/16 in.) incl. projecting parts

with the carrying handle pushed in.  
Mass: Approx. 700 g (1lb 9 oz.) incl. batteries  
Supplied accessory: AC power cord (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

### Choosing Power Sources

#### Batteries (See Fig. A)

- 1 Open the lid of the battery case.
- 2 Insert four R6 (size AA) batteries (not supplied) with correct polarity.
- 3 Close the lid.

#### Battery life

Using Sony batteries R6 (size AA)  
Approx. 26 hours  
(for four hours a day at normal volume using Sony batteries)

#### Replacing batteries

When the sound becomes weak or distorted, replace all the batteries with new ones.

#### Notes on batteries

- Insert the batteries with correct polarity.
- Do not charge the dry batteries.
- Do not use different types of batteries at the same time.
- When you replace the batteries, replace all with new ones.
- When the unit is not being used for a long period of time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion.
- If a battery leakage occurs, wipe the battery compartment with a soft cloth before inserting new ones.

### House Current (See Fig. B)

- 1 Connect the AC power cord (supplied) to the AC IN jack of the radio.
- 2 Plug into a wall outlet.

### Operating the Radio

- 1 Slide OPERATION to ON to turn on the radio and adjust VOL (volume).
- 2 Select FM or AM using BAND and tune in a station using TUNE (tuning). TUNE (tuning) indicator lights up when a station is tuned in.

- To turn off the radio, slide OPERATION to OFF.
- To improve radio reception  
FM: Extend the telescopic antenna and adjust the length, direction and the angle for best reception.  
AM: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built in the unit.
- $\phi$  (headphones) jack (right side of rear cabinet)  
When an optional accessory headphones is plugged into the headphones jack, it automatically silences the radio speaker and the listener can enjoy complete privacy. The jack is designed to be used for the stereo headphones with your monaural radio, but reception will be heard in monaural only.

## Français

### AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.  
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.  
Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez pas de récipients remplis d'eau (ex. un vase) sur l'appareil.

### Avant de commencer

Merci d'avoir choisi cette radio Sony 2 gammes ! Elle vous assurera de nombreuses heures de plaisir d'écoute en toute fiabilité.  
Avant d'utiliser la radio, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

### Caractéristiques

- Fonctionnement sur 2 sources d'alimentation (CA/CC).
- Indicateur TUNE (accord) s'allumant pendant la réception radio.
- Poignée de transport.

### Précautions

- Faites fonctionner l'appareil sur le courant secteur 220-230 V, 50 Hz ou le courant continu 6 V.  
Pour le fonctionnement sur piles, utilisez quatre piles R6 (format AA).  
Pour le fonctionnement sur le secteur, utilisez le cordon d'alimentation fourni à l'exclusion de tout autre.
- Quand vous n'utilisez pas les piles, enlevez-les afin d'éviter tout dommage dû à une fuite éventuelle de l'électrolyte des piles et à la corrosion.
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement et d'autres informations électriques se trouve à l'arrière de l'appareil.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.
- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché sur la prise secteur, même s'il a été mis hors tension.
- Ne laissez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au soleil, à une poussière intense ou à des chocs mécaniques.
- Si un solide ou un liquide tombait dans l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation ou enlevez les piles, puis faites-le vérifier par un technicien avant de la remettre sous tension.
- Comme le haut-parleur contient un aimant puissant, ne laissez pas d'objets métalliques, épingles ou autres, près de l'appareil, car ils pourraient adhérer à l'appareil. Ne posez pas de cartes de crédit à code magnétique ni de montres à ressort à proximité de l'appareil car l'aimant pourrait les endommager.
- Quand le coffret est sale, nettoyez-le avec un chiffon légèrement trempé d'une solution détergente neutre. N'utilisez jamais d'abrasifs ni de solvants chimiques qui risquent d'endommager le coffret.
- Dans certains véhicules ou bâtiments, la réception radio peut être difficile ou parasitée. Essayez d'écouter près d'une fenêtre.
- Ne posez pas d'objets métalliques près de la radio.

### Avertissement concernant les piles

Si vous laissez l'appareil débranché pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter toute décharge inutile des piles et tout dommage dû à une fuite éventuelle des piles.

Pour toute question ou tout problème au sujet de cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

### Spécifications

Plage de fréquence  
Europe orientale  
FM: 65-108 MHz  
AM: 530-1,710 kHz  
Autres pays  
FM: 87,5-108 MHz

AM: 530-1,710 kHz  
Haut-parleur  
Diam. : approx. 7,7 cm (3 pouces), 4 ohms  
Puissance de sortie  
350 mW (à 10% de distorsion harmonique)  
Sortie  
Prise de casque  $\phi$  (miniprise)  
Alimentation  
Avec le cordon d'alimentation secteur fourni:  
CA 220-230 V, 50Hz  
Avec quatre piles R6 (format AA): CC 6 V  
Dimensions  
Approx. 216 × 131,5 × 80,5 mm (l/h/p)  
(8 1/2 × 5 3/16 × 3 3/16 pouces).  
Parties saillantes et commandes comprises, poignée rentrée.  
Masse  
Approx. 700 g (1 li. 9 on.) piles comprises  
Accessoire fourni  
Cordon d'alimentation secteur (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

### Sélection de la source d'alimentation

#### Piles (Voir Fig. A)

- 1 Ouvrez le couvercle du logement des piles.
- 2 Insérez quatre piles R6 (format AA) (non fournies) en respectant la polarité.
- 3 Fermez le couvercle.

#### Autonomie des piles

Si vous utilisez des piles Sony R6 (format AA)  
Approx. 26 heures  
(quatre heures d'écoute par jour à volume normal avec des piles Sony)

#### Remplacement des piles

Lorsque le son faiblit ou présente de la distorsion, remplacez toutes les piles par des neuves.

#### Remarques sur les piles

- Insérez les piles en respectant la polarité.
- Ne pas recharger des piles sèches.
- Ne pas utiliser différents types de piles en même temps.
- Quand vous remplacez les piles, remplacez-les toutes par des neuves.
- Si vous ne comptez pas utiliser la radio pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à la fuite des piles et à la corrosion.
- En cas de fuite des piles, essayez bien le logement des piles avec un chiffon doux avant d'insérer des piles neuves.

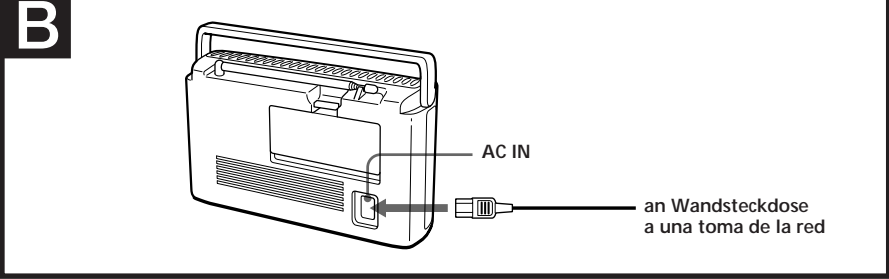
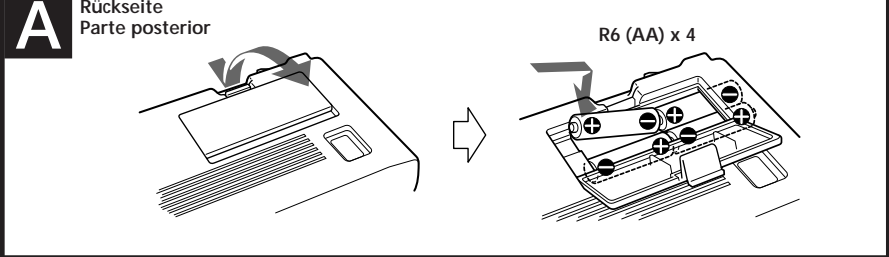
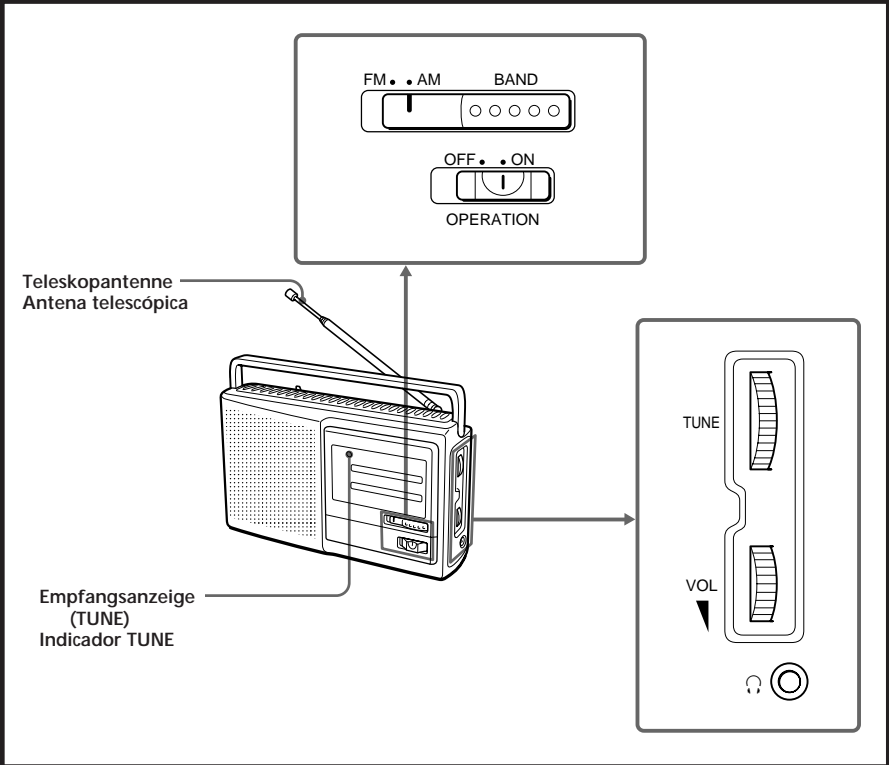
### Courant domestique (Voir Fig. B)

- 1 Branchez le cordon d'alimentation secteur (fourni) sur la prise AC IN de la radio.
- 2 Raccordez à une prise murale.

### Fonctionnement de la radio

- 1 Réglez OPERATION sur ON pour mettre la radio sous tension et ajustez le volume avec VOL.
- 2 Sélectionnez FM ou AM avec BAND et accordez une station avec TUNE (accord). TUNE s'allume quand une station est accordée.

- Pour mettre la radio hors tension, réglez OPERATION sur OFF.
- Pour améliorer la qualité de la réception radio FM: Déployez l'antenne télescopique et ajustez-en la longueur et l'angle pour obtenir la meilleure réception possible.  
AM: Faites pivoter l'appareil horizontalement pour une réception optimale. Une barre en ferrite est intégrée à l'appareil.
- Prise de casque  $\phi$  (arrière, côté droit)  
Si vous raccordez un casque optionnel à la prise de casque, le haut-parleur de la radio sera automatiquement désactivé, ce qui permettra une écoute entièrement privée. La conception de la fiche permet de raccorder un casque stéréo, mais la réception sera monophonique.



#### Deutsch

### VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal. Stellen Sie das Gerät nicht in einem Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist. Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

### Vor dem Betrieb

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem neuen Sony Zwei-Band-Radio und sind überzeugt davon, daß Sie lange Freude an diesem zuverlässigen Gerät haben werden. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

### Merkmale

- Zwei Stromversorgungsmöglichkeiten (Netz und Batterie).
- Optischen Empfangsanzeige (TUNE).
- Tragegriff.

### Sicherheitsmaßnahmen

- Das Gerät kann wahlweise mit 6 V Gleichspannung oder 220-230 V/50 Hz Wechselspannung betrieben werden. Legen Sie vier R6/AA-Batterien ein. Für Netzbetrieb schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an. Ein anderes Netzkabel darf nicht verwendet werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht mit den internen Batterien betrieben wird, nehmen Sie sie heraus, um Korrosionsschäden durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.
- Das Typenschild mit Angabe der Betriebsspannung usw. befindet sich an der Rückseite des Geräts.
- Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel an.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an einer Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen und auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, starker Staubentwicklung oder mechanischen Stößen ausgesetzt sind.
- Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangen, trennen Sie das Gerät ab, und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Da der Lautsprecher des Geräts einen starken Magneten besitzt, können Metallgegenstände wie Büroklammern usw. am Gerät hängen bleiben. Kreditkarten mit Magnetcodierung und Uhren mit Federwerk müssen vom Gerät ferngehalten werden, da sie durch den Magneten beschädigt werden können.
- Wenn das Gehäuse verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch. Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da sie das Gehäuse angreifen.
- In Gebäuden und Fahrzeugen ist der Radioempfang möglicherweise verrauscht oder gestört. Stellen Sie das Gerät dann möglichst in der Nähe eines Fensters.
- Halten Sie das Radio von Metallgegenständen fern.

#### Wichtiger Hinweis zu den Batterien

Wenn das Gerät längere Zeit vom Stromnetz abgetrennt bleibt, nehmen Sie die Batterien heraus. Ansonsten besteht die Gefahr die Gefahr, daß aufgrund einer Tiefentladung die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

### Technische Daten

Empfangsbereich Osteuropa
UKW: 65 - 108 MHz
MW: 530 - 1710 kHz

Andere Länder
UKW: 87,5 - 108 MHz
MW: 530 - 1710 kHz
Lautsprecher ca. 7,7 cm Durchmesser
Ausgangsleistung 350 mW (bei 10% Klirrgrad)
Ausgangsbuchse ♂ (Minibuchse für Kopfhörer)
Stromversorgung Netzbetrieb mit: 220 - 230 V Wechselspannung, 50 Hz
Betrieb R6/AA-Batterien: 6 V Gleichspannung
Abmessungen ca. 216 x 131,5 x 80,5 mm (B/H/T), einschl. vorspringender Teile, Tragegriff zurückgedrückt
Gewicht ca. 700 g, einschl. Batterien
Mitgeliefertes Zubehör Netzkabel (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

### Stromversorgung

#### Batteriebetrieb (siehe Abb. A)

- Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- Legen Sie vier R6/AA-Batterien (nicht mitgeliefert) mit richtiger Polarität ein.
- Schließen Sie den Deckel.

**Lebensdauer der Batterien**
Mit Sony R6/AA-Batterien kann das Gerät etwa 26 Stunden betrieben werden (täglich vier Stunden mit normaler Lautstärke).

**Auswechseln der Batterien**
Wenn der Ton schwächer wird oder die Tonqualität nachläßt, wechseln Sie sämtliche Batterien aus.

- Hinweise zu den Batterien**
- Legen Sie die Batterien mit richtiger Polarität ein.
  - Versuchen Sie niemals, Trockenbatterien aufzuladen.
  - Legen Sie nicht gleichzeitig Batterien unterschiedlichen Typs ein.
  - Wechseln Sie stets alle Batterien aus.
  - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende oder korrodierende Batterien zu vermeiden.
  - Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, wischen Sie das Batteriefach mit einem trocken Tuch sauber, und legen Sie dann neue Batterien ein.

#### Netzbetrieb (siehe Abb. B)

- Schließen Sie das Netzkabel (mitgeliefert) an die **AC IN**-Buchse des Radios an.
- Schließen Sie das Netzkabel an die Wandsteckdose an.

### Radiobetrieb

- Stellen Sie **OPERATION** auf **ON**, um das Radio einzuschalten, und stellen Sie dann mit **VOL** die Lautstärke ein.
- Stellen Sie **BAND** auf **FM** (UKW) oder **AM** (MW), und stimmen Sie mit **TUNE** auf einen Sender ab. Wenn ein Sender empfangen wird, leuchtet die **TUNE**-Anzeige auf.

- Zum Ausschalten des Radios schieben Sie **OPERATION** auf **OFF**.
- Für optimalen Empfang
**UKW**: Ziehen Sie die Teleskopantenne heraus, und experimentieren Sie mit Länge und Ausrichtung der Antenne, bis der Empfang optimal ist.
- MW**: Drehen Sie das Gerät horizontal, bis der Empfang optimal ist. In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute Ferritstabantenne.
- Kopfhörerbuchse (♂) rechts hinten am Gehäuse: An dieser Buchse kann ein handelsüblicher Kopfhörer angeschlossen werden. Der Lautsprecher wird beim Einstecken des Kabels automatisch abgeschaltet. Die Buchse ist für einen Stereo-Kopfhörer ausgelegt, der Ton ist jedoch nur in Mono zu hören.

#### Español

### ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería solicite sólo los servicios de personal cualificado. No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado. Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.

### Antes de comenzar

¡Muchas gracias por la adquisición de esta radio de dos bandas Sony! Esta radio le proporcionará muchas horas de servicio y disfrute sin contratiempos. Antes de utilizar la radio, lea estas instrucciones detenidamente y consérvelas para utilizarlas en el futuro.

### Características

- Fuente de alimentación doble, CA/CC.
- Indicador de sintonía (TUNE), que se encenderá durante la recepción de la radio.
- Asa de transporte.

### Precauciones

- Alimente la unidad con 6 V CC o 220-230 V CA, 50 Hz. Para alimentarla con pilas, utilice cuatro de tipo R6 (tamaño AA). Para alimentarla con CA, utilice el cable de alimentación de CA suministrado. No utilice ningún otro tipo.
- Cuando no vaya a utilizar las pilas, extraígalas para evitar el daño que podría causar el electrolito de las mismas.
- La placa de características, en la que se indica las tensión de alimentación, etc., se encuentra en la parte posterior exterior.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe, no del propio cable.
- Las unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras permanezca enchufada a la misma, incluso aunque desconecte su alimentación.
- No deje la unidad cerca de fuentes térmicas, ni en un lugar sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, ni golpes.
- Si dentro de la unidad entra algún objeto sólido o líquido, desconecte el cable de alimentación de CA y haga que sea comprobada por personal cualificado.
- Como el altavoz utiliza un imán potente, es posible que los objetos metálicos, como alfileres, etc., se peguen a la unidad. Mantenga las tarjetas de crédito, porque utilizan codificación magnética, y los relojes de cuerda alejados de la unidad a fin de evitar los daños que podría causar el imán.
- Si la unidad se ensucia, límpiela con un paño suave ligeramente humedecido en una solución muy diluida de detergente. No utilice nunca limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que podría dañar el acabado.
- En vehículos o en edificios, la recepción de la radio puede resultar difícil o ruidosa. Pruebe a escuchar cerca de una ventana.
- Mantenga la radio alejada de objetos metálicos.

#### Aviso sobre las pilas

Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, extraígame las pilas para evitar que se descarguen y el daño que podría causar el electrolito de las mismas.

Si tiene alguna pregunta o problema referente a la unidad, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano.

### Especificaciones

Gama de frecuencias:
Europa oriental
FM: 65-108 MHz
AM: 530 – 1710 kHz
Otros países
FM: 87,5-108 MHz
AM: 530-1710 kHz
Altavoz:
Aprox. 7,7 cm de diá., 4 ohmios
Salida de potencia:
350 mW (al 10% de distorsión armónica total)
Salida:
Minitoma ♂ (auriculares)
Alimentación:
Con el cable de alimentación de CA suministrado: 220-230 V CA, 50 Hz
Con cuatro pilas R6 (tamaño AA): 6 V CC

Dimensiones:
Aprox. 216 x 131,5 x 80,5 mm, incluyendo partes salientes y con el asa de transporte replegada

Masa:
Aprox. 700 g, incluyendo las pilas
Accesorio suministrado:
Cable de alimentación de CA (1)

El diseño y las especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

## Elección de la fuente de alimentación Pilas (consulte la figura A)

- Abra la tapa del compartimiento de las pilas.
- Inserte cuatro pilas R6 (tamaño AA) (no suministradas) con la polaridad correcta.
- Cierre la tapa.

**Duración de las pilas**
Utilizando pilas R6 (tamaño AA) Sony
Aprox. 26 horas (utilizando la radio cuatro horas diarias a volumen normal con pilas Sony)

**Reemplazo de las pilas**
Cuando el sonido se vuelva débil o distorsionado, reemplace todas las pilas por otras nuevas.

- Notes sobre las pilas**
- Inserte las pilas con la polaridad correcta.
  - No cargue las pilas
  - No utilice a la vez pilas de tipo diferente.
  - Cuando las pilas se hayan agotado, reemplácelas todas por otras nuevas.
  - Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, extraígame las pilas para evitar el daño que podría causar el electrolito de las mismas.
  - Si el electrolíto de las pilas se fuga, limpie el compartimiento de las mismas con un paño suave antes de insertar otras nuevas.

#### Corriente de la red (consulte la figura B)

- Conecte el cable de alimentación de CA (suministrado) a la toma **AC IN** de la radio.
- Enchúfelo en un tomacorriente la red.

## Funcionamiento de la radio

- Deslice **OPERATION** hasta **ON** para conectar la alimentación de la radio y ajuste **VOL** (volumen).
- Seleccione **AM** o **FM** utilizando **BAND** y sintonice la emisora deseada usando **TUNE** (sintonía). Indicador de sintonía (TUNE) se encenderá cuando sintonice una emisora.

- Para desactivar la radio, deslice **OPERATION** para **OFF**.
- Para mejorar la recepción de radio
**FM**: Extienda la antena telescópica y ajuste la longitud, la dirección, y el ángulo para obtener la mejor calidad de recepción.
**AM**: Gire la unidad horizontalmente para obtener una recepción óptima. Dicha unidad dispone de una antena de barra de ferrita incorporada.
- Toma ♂ (auriculares) (de la parte posterior de la unidad)
Cuando enchufe unos auriculares opcionales en la toma para los mismos, el altavoz de la radio se silenciará automáticamente, y el usuario podrá escuchar en privado. La toma ha sido diseñada para utilizarse con auriculares estéreo, pero como la radio es monoaural, el sonido se oirá de forma monoaural solamente.